

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1085/2000 НА КОМИСИЯТА

от 15 май 2000 година

за определяне на подробни правила за прилагането на мерки по контрола, приложими в зоната, обхваната от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета от 10 декември 1999 г. относно определянето на някои мерки по контрола, приложими в зоната, обхваната от Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан¹, и по-специално член 4, параграф 3, член 6, параграф 5, член 7, параграф 3, член 8, член 11, параграф 5, член 11, параграф 6, член 12, параграф 1, член 13, параграф 1, член 14, параграф 1, буква з), член 19, параграф 7 и член 27 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2791/1999 определя някои специфични мерки по контрола, за да извършва мониторинг върху риболовните дейности на Общността в регулаторната зона на Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC) и за да допълни мерките по контрола, предвидени в Регламент (ЕО) № 2847/1993 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на системата за контрол, приложима за общата политика в областта на рибарството², последно изменен с Регламент (ЕО) № 2846/1998 на Съвета³. Следва да бъдат определени подробни правила за прилагането на този регламент.

(2) Схемата на NEAFC за контрол и привеждане в действие, прилагана по отношение на риболовните кораби, извършващи риболовна дейност в районите, разположени отвъд границите на националната юрисдикция на договарящите се страни в зоната на NEAFC, одобрена от Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан, въвежда в своите приложения формати за съобщаване на данни и определя предоставянето на различни контролни инструменти, които следва да бъдат приети на равнище Общност. Тези формати и образци са посочени в приложението към настоящия регламент.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ ОВ L 337, 30.12.1999 г., стр. 1.

² ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

³ ОВ L 358, 31.12.1998 г., стр. 5.

ГЛАВА I

ОБХВАТ

Член 1

Цел

Настоящият регламент установява подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета.

Член 2

Дефиниции

По смисъла на настоящия регламент:

1. “кораби, притежаващи разрешителни” означават кораби, на които в съответствие с член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1627/1994 на Съвета⁴, са били издадени специални разрешителни за риболов, които в съответствие с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета разрешават извършването на риболовни дейности в регулаторната зона на NEAFC за един или повече регулирани ресурси съгласно Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета;
2. “ЦМР” означава центрове за мониторинг на риболова, създадени от държавите-членки за да управляват сателитнобазираната система за мониторинг;
3. “съобщение” означава докладът за местоположението на кораба, който автоматично се предава чрез сателитнобазираната система за мониторинг на ЦМР на държавата-членка на флага;
4. “доклад за местоположението” означава саморъчно написан доклад, изготвен от капитана при обстоятелствата, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1489/97 на Комисията⁵;
5. “схема” означава схемата за контрол и привеждане в действие, упомената в член 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета.

ГЛАВА II

СЪОБЩАВАНЕ НА ДАННИ

Член 3

Участие на Общността

⁴ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7.

⁵ ОВ L 202, 30.7.1997 г., стр. 18.

1. Съобщението, упоменато в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2791/1991 на Съвета, включва:

- а) списъка на корабите, които имат разрешително за риболов в регулаторната зона в съответствие с член 4, параграф 1 от този регламент;
- б) списъка на корабите, които имат разрешително за риболов в един или повече регулирани ресурси, разбит по видове, и
- в) изменения на тези списъци.

Списъците се отнасят до вътрешния номер, определен за всеки кораб в регистъра на риболовните кораби, в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 2090/98 на Комисията⁶.

2. Държавите-членки незабавно препредават на Комисията, по електронен път, вътрешните номера на корабите, притежаващи разрешителни, чиито специални разрешителни са било оттеглени или прекратени.

Член 4

Докладване на улова от регулираните ресурси

Съдържанието и форматът на съобщенията, които следва да се изпращат по силата на член 6, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета, са такива, каквито са определени в приложение I.

Член 5

Общо докладване на улова

Списъкът на ресурсите, упоменати в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета, е определен в приложение II.

При общото докладване на улова, упоменато в член 6, параграф 5, държавите-членки използват формата, посочен в приложение II.

Член 6

Докладване на местоположенията

1. Съобщенията, упоменати в член 8 от Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета, се предават чрез ЦМР.

2. Съдържанието и форматът на тези доклади се определят в приложение III.

3. ЦМР препредават по-специално информацията, която се съдържа в:

- а) първото съобщение, получено след като корабът е влязъл в регулаторната зона;
- б) най-малко едно съобщение на всеки шест часа докато корабът е в регулаторната зона;

⁶ ОВ L 266, 1.10.1998 г., стр. 27.

в) първото съобщение, получено след като корабът е напуснал регулаторната зона.

4. Когато е приложимо, докладите за местоположението се изпращат на Секретариата на NEAFC най-малко веднъж на всеки 24 часа. Когато е необходимо, държавите-членки могат да упълномощят капитана на кораба да изпрати копие от този доклад незабавно на секретариата на NEAFC.

ГЛАВА III СИГУРНОСТ И ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Член 7

Сигурна и поверителна обработка на електронните доклади и съобщения

1. Разпоредбите на параграфи 2 - 9 се прилагат за всички електронни доклади и съобщения по силата на Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета, с изключение на общото докладване на улова, упоменато в член 5 от настоящия регламент.

2. Съответните органи на държавите-членки, които отговарят за обработката на докладите и съобщенията, вземат всички необходими мерки, за да се спазват разпоредбите за сигурност и поверителност, определени в параграфи 4 - 9.

3. Когато е необходимо, при молба от секретариата на NEAFC, всяка държава-членка поправя или изтрива доклади, или съобщения, които не са били обработени в съответствие с Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета и на настоящия регламент.

4. Докладите и съобщенията се използват само за целите, предвидени в схемата. Държавите-членки, извършващи проверка, предоставят докладите и съобщенията на разположение за целите на инспекцията и на инспекторите, определени само за схемата.

5. Държавите-членки, извършващи проверка:

а) могат да задържат или съхраняват доклади и съобщения, предадени от секретариата на NEAFC, в рамките на 24 часа от тръгването на корабите, на които принадлежат данните от регулаторната зона без повторно влизане. Счита се, че тръгването е осъществено шест часа след предаването на намерението за излизане от регулаторната зона.

б) гарантират сигурността на обработката на доклади и съобщения в техните съответни електронни съоръжения за обработка на данни, по-специално когато обработката включва предаването чрез мрежа. Държавите-членки трябва да приемат подходящи технически и организационни мерки, за да предпазят докладите и съобщенията от случайно и незаконно разрушаване или случайна загуба, спиране, неразрешено разкриване или достъп, и от всички неподходящи форми на обработка.

С оглед на придобития опит в областта на сигурната и поверителна обработка на електронните доклади и съобщения и стойността за тяхното привеждане в действие, такива мерки гарантират ниво на сигурност, съответстващо на рисковете, свързани с обработката на докладите и съобщенията.

6. Държавите-членки и Комисията спазват минималните изисквания за сигурност, определени в приложение IV.

7. За главните си компютърни системи държавите-членки имат за цел да отговарят на критериите, определени в приложение V.

8. Протоколът X.400 може да бъде използван за съобщаване на данни, осъществено по схемата. В този случай се прилагат подходящи за кодиране протоколи, за да се гарантира поверителността и автентичността на данните.

9. Ограничаването на достъпа до данните се осигурява с помощта на гъвкав механизъм за идентификация на потребителя и паролата за достъп. На всеки потребител се дава достъп само до данните, необходими за неговата (нейната) работа.

ГЛАВА IV ИНСПЕКЦИЯ

Член 8

Идентификация на службите за инспекция

Вимпелите или специалните флагове, упоменати в член 11, параграф 5 на Регламент (ЕО) № 2791/1999, съответстват на образците, посочени в приложение VI, буква а).

Специалният документ за самоличност, упоменат в член 12 от Регламент (ЕО) № 2791/1999, се изготвя в съответствие с образца, посочен в приложение VI, буква б).

Член 9

Дейности по инспекцията

Форматът на съобщенията в началото и в края на дейностите на инспекционните кораби и самолета, упоменат в член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 2791/1999, е посочен в приложение VII.

Член 10

Доклад за наблюдение

Докладите за наблюдение, упоменати в член 13 на Регламент (ЕО) № 2791/1999, се съставят в съответствие с образца, посочен в приложение VIII, буква а).

Форматът за предаване на доклада е посочен в приложение VIII, буква б).

Член 11

Доклад за инспекцията

Докладите за инспекциите, упоменати в член 14, параграф 1), буква з) от Регламент (ЕО) № 2791/1999, се съставят в съответствие с образца, посочен в приложение IX.

Член 12

Последващи действия в случай на сериозни нарушения

Списъкът на компетентните органи, упоменати в член 19 от Регламент (ЕО) № 2791/1999, които имат разрешение да получат информация за сериозни нарушения, е посочен в приложение X.

ГЛАВА V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 13

Общи правила, приложими за нотификации до Секретариата

1. Нотификациите, адресирани до Секретарита на NEAFC в съответствие с членове 4, 6 и 10 от настоящия регламент, отговарят на общите правила, посочени в приложение XI. На всяко предаване се дава специален номер от изпращащата държава-членка.
2. Използваните кодове в нотификациите са в съответствие с международните кодове, посочени в приложение XII.

Член 14

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Разпоредбите, упоменати в членове 4 и 6, остават в сила до 31 декември 2000 г. или до приемането от Съвета, в съответствие с член 30 от Регламент (ЕО) № 2791/1999, на необходимите мерки за установяването на окончателен режим.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 май 2000 година.

За Комисията:

FRANZ FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СЪОБЩАВАНЕ ОТ РИБОЛОВНИТЕ КОРАБИ НА ДАННИ ОТНОСНО УЛОВА

1. Доклад за “ВЛИЗАНЕ”

Данни	Код	Задължително /незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	З	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	З	Подробности за съобщението, местоназначение “XNE” за NEAFC
Пореден №	SQ	З	Подробности за съобщението: пореден № през текущата година
Тип на съобщението	TM	З	Подробности за съобщението: съобщение от типа “ENT” като доклад, отнасящ се до влизането в регулаторната зона
Радиосигнал за повикване	RC	З	Подробности за регистрацията на кораба; международен радиосигнал за повикване на кораба
Рейс №	TN	Н	Данни за дейността на кораба: пореден номер на риболовния рейс през текущата година
Наименование на кораба	NA	Н	Подробности за регистрацията на кораба; наименование на кораба
Вътрешен референтен номер на договарящата се страна	IR	Н	Подробности за регистрацията на кораба; уникален номер на кораба на договарящата се страна като код ISO-3 на държавата на флага, следван от номер
Външен регистрационен номер	XR	Н	Подробности за регистрацията на кораба; страничен номер на кораба
Географска ширина	LA	З ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването
Географска дължина	LO	З ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването
Количество на борда: - Видове - Живо тегло	OB	З З	Подробности за дейността на кораба; Количества, задържани на борда, по видове, и представени по двойки, когато е необходимо Код на ФАО по видове Живо тегло в kg, закръглени до близките 100 kg
Дата	DA	З	Подробности за съобщението; дата на

			предаването
Час	TI	3	Подробности за съобщението; час на предаването
Край на записа	ER	3	Подробности за системата; посочва края на записа

2. Доклад за “ИЗЛИЗАНЕ”

Данни	Код	Задължително/не задължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението, местоназначение “XNE” за NEAFC
Пореден №	SQ	3	Подробности за съобщението: пореден № през текущата година
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението: съобщение от типа “EXI” като доклад, отнасящ се до излизането от регулаторната зона
Радиосигнал за повикване	RC	3	Подробности за регистрацията на кораба; международен радиосигнал за повикване на кораба
Рейс №	TN	N	Данни за дейността на кораба: пореден номер на риболовния рейс през текущата година
Наименование на кораба	NA	N	Подробности за регистрацията на кораба; наименование на кораба
Вътрешен референтен номер на договарящата се страна	IR	N	Подробности за регистрацията на кораба; уникален номер на кораба на договарящата се страна като код ISO-3 на държавата на флага, следван от номер.
Външен регистрационен номер	XR	N	Подробности за регистрацията на кораба; страничен номер на кораба
Географска ширина	LA	3 ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването
Географска дължина	LO	3 ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването
Седмичен улов	OB		Подробности за дейността на кораба: улов с натрупване, задържан на борда, по видове, или от започването на риболова в регулаторната зона, или от последния доклад за улова, представени по двойки, когато е необходимо

- Видове		3	Код на ФАО за отделните видове риба
- Живо тегло		3	Живо тегло в kg, закръглено към най-близките 100 kg
Дни за риболов	DF	3	Подробности за дейността на кораба: брой на дните за риболов в регулаторната зона от започването на риболова или от последния доклад за улова
Дата	DA	3	Подробности за съобщението; дата на предаването
Час	TI	3	Подробности за съобщението; час на предаването
Край на записа	ER	3	Подробности за системата; посочва края на записа

3. Доклад за “УЛОВ”

Данни	Код	Задължително/не задължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението, местоназначение “XNE” за NEAFC
Пореден №	SQ	3	Подробности за съобщението: пореден № през текущата година
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението: съобщение от типа “CAT” като доклад, отнасящ се до улова на риба
Радиосигнал за повикване	RC	3	Подробности за регистрацията на кораба; международен радиосигнал за повикване на кораба
Рейс №	TN	Н	Данни за дейността на кораба: пореден номер на риболовния рейс през текущата година
Наименование на кораба	NA	Н	Подробности за регистрацията на кораба; наименование на кораба
Вътрешен референтен номер на договарящата се страна	IR	Н	Подробности за регистрацията на кораба; уникален номер на кораба на договарящата се страна като код ISO-3 на държавата на флага, следван от номер
Външен регистрационен номер	XR	Н	Подробности за регистрацията на кораба; страничен номер на кораба
Географска ширина	LA	3 ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването

Географска дължина	LO	3 (¹)	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването
Седмичен улов на риба:	CA		Подробности дейността на кораба: улов с натрупване, задържан на борда, по видове, или от започването на риболова в регулаторната зона или от последния доклад за улова, представени по двойки, когато е необходимо.
- Видове		3	Код на ФАО за отделните видове риба
- Живо тегло		3	Живо тегло в kg, закръглено към най-близките 100 kg
Дни за риболов	DF	3	Данни, отнасящи се до дейността на кораба: брой на дните за риболов в регулаторната зона от започването на риболова или от последния доклад за “Улов”
Дата	DA	3	Подробности за съобщението; дата на предаването
Час	TI	3	Подробности за съобщението; час на предаването
Край на записа	ER	3	Подробности за системата; посочва края на записа

4. Доклад за “ТРАНСБОРДИРАНЕ”

Данни	Код	Задължително/ незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението, местоназначение “XNE” за NEAFC
Пореден №	SQ	3	Подробности за съобщението: пореден № през текущата година
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението: съобщение от типа “TRA” като доклад, отнасящ се до трансбордирането
Радиосигнал за повикване	RC	3	Подробности за регистрацията на кораба; международен радиосигнал за повикване на кораба
Рейс №	TN	Н	Данни за дейността на кораба: пореден номер на риболовния рейс през текущата година
Наименование на кораба	NA	Н	Подробности за регистрацията на кораба; наименование на кораба

Вътрешен референтен номер на договарящата се страна	IR	H	Подробности за регистрацията на кораба; уникален номер на кораба на договарящата се страна като код ISO-3 на държавата на флага, следван от номер.
Външен регистрационен номер	XR	H	Подробности за регистрацията на кораба; страничен номер на кораба
Географска ширина	LA	3 ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на трансбордирането
Географска дължина	LO	3 ⁽¹⁾	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на трансбордирането
Количество натоварено на борда или разтоварено: - Видове - Живо тегло	KG	 3 3	Количества, натоварени или разтоварени в регулаторната зона, по видове (и представени по двойки, когато е необходимо) Код на ФАО за отделните видове риба Живо тегло в kg, закръглено към най-близките 100 kg
Трансбордирано до		3 ⁽²⁾	Подробности за регистрацията на кораба: международен радиосигнал за повикване на кораб-получател
Трансбордирано от		3 ⁽²⁾	Подробности за регистрацията на кораба: международен радиосигнал за повикване на кораба-донор
Дата	DA	3	Подробности за съобщението; дата на предаването
Час	TI	3	Подробности за съобщението; час на предаването
Край на записа	ER	3	Подробности за системата; посочва края на записа

⁽¹⁾ Незадължително, ако корабът подлежи на проследяване със сателит.

⁽²⁾ В зависимост от това, което е подходящо.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДОКЛАДВАНЕ НА ОБЩИЯ УЛОВ И РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ

А. Списък на видовете, които подлежат на вписване в доклада за улова

3-алфа код на ФАО	Вид	Латинско наименование
ALF	Берикс	<i>Beryx spp.</i>
ALC	<i>Alepocephalidae</i>	<i>Alepocephalidae</i>
ARG	Аргентина	<i>Argentina spp.</i>
BLI	Синя молва	<i>Molva dypterygia</i>
BRF	Скорпена синя	<i>Helicolenus dactylopterus</i>
BSF	Черна риба сабя	<i>Aphanopus carbo</i>
BSH	Синя акула	<i>Prionace glauca</i>
BSK	Гигантска акула	<i>Ceterhinus maximus</i>
BSS	Лаврак	<i>Dicentrarchus labrax</i>
CAP	Паут малък	<i>Mallotus villosus</i>
CAS	Пъстра зъбатка	<i>Anarhichas minor</i>
CAT	Морски вълк	<i>Anarhichas spp.</i>
COD	Атлантическа треска	<i>Gadus morhua</i>
COE	Морска змиорка	<i>Conger conger</i>
FOR	Широкоперест налим	<i>Phycis phycis</i>
GHL	Черна писия	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>
GFB	<i>Phycis blennoides</i>	<i>Phycis blennoides</i>
GSK	Гренландска акула	<i>Somniosus microcephalus</i>
HAD	Пикша	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HAL	Атлантическа камбала	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
HER	Атлантическа херинга	<i>Clupea harengus</i>
HOM	Атлантически сафрид ⁽¹⁾	<i>Trachurus trachurus</i>
LIN	Молва	<i>Molva molva</i>
LUM	Пинагор	<i>Cyclopterus lumpus</i>
MAC	Атлантическа скумрия ⁽¹⁾	<i>Scomber scombrus</i>
MOR	<i>Moridae</i>	<i>Moridae</i>
ORY	Атлантически големоглав	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
PLA	Американска камбала	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
POC	Полярна треска	<i>Boreogadus saida</i>
PRA	Северна скарида	<i>Pandalus borealis</i>
REB	Морски костур ⁽¹⁾	<i>Sebastes mentella</i>
RED	Костур (неуточнен) ⁽¹⁾	<i>Sebastes spp.</i>
REG	Златист костур) ⁽¹⁾	<i>Sebastes marinus</i>
RHG	Дългоопашата риба	<i>Macrourus berglax</i>
RNG	Гренадир	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
SBR	Северен пагел	<i>Pagellus bogaraveo</i>
SFS	Сребриста риба сабя	<i>Lepidopus caudatus</i>
SKA	Риба скат	<i>Raja spp.</i>
SKH	Акули	<i>Selachimorpha spp.</i>
USK	Менек	<i>Brosme brosme</i>

WHB	Северно путасу ⁽¹⁾	<i>Micromesistius poutassou</i>
WRF	Американски бибан	<i>Polyprion americanus</i>

(1) Регулирани ресурси съгласно Регламент (ЕО) № 2791/1999 на Съвета.

Б. “ДОКЛАД” относно улова на риба, извършен в регулаторната зона

Данни	Код на полето	Задължително/незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението; местоназначение “XNE” за NEAFC
От	FR	3	Подробности за съобщението; Договарящата се страна, която изпраща доклада
Запис №	RN	3	Подробности за съобщението; пореден номер на съобщението през текущата година
Дата на записа	RD	3	Подробности за съобщението: дата на предаването
Час на записа	RT	3	Подробности за съобщението: час на предаването
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението: съобщение от типа “REP” за докладите, отнасящи се до прогнозна месечна статистика за улова на риболовни ресурси, изброени в приложение II, буква а)
Година и месец	YM	3	Подробности за доклада; съответната година и месец на доклада
Съответна зона	RA	3	Подробности за доклада; зона на ICES, откъдето е извършен улова на риба
Улов на риба:	CA		Подробности за доклада: общ улов, реализиран по видове, изброени в приложение II, буква а), извършен в регулаторната зона от кораби на договарящата се страна, предвиждайки при необходимост няколко двойки.
- Видове - Живо тегло		3 3	Код на ФАО за отделните видове риба В тонове, закръглено към най-близките цели тонове
Натрупан улов	CC		Подробности за доклада: общ улов, реализиран по видове, изброени в

- Видове - Живо тегло		3 3	приложение II, буква а), от началото на годината на докладване, предвиждайки при необходимост няколко двойки. Код на ФАО за отделните видове В тонове, закръглени към най-близките цели тонове
Край на записа	ER	3	Подробности за системата: посочва края на записа

В. “ЮРИСДИКЦИЯ”: доклад относно улова на регулирани ресурси в зони, намиращи се под юрисдикцията на договарящите се страни

Данни	Код	Задължително/ незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата: посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението: местоназначение “XNE” за NEAFC
От	FR	3	Подробности за съобщението; договарящата се страна, изпращаща доклада
Запис №	RN	3	Подробности за съобщението; пореден номер на съобщението през текущата година
Дата на записа	RD	3	Подробности за съобщението: дата на предаването
Час на записа	RT	3	Подробности за съобщението: час на предаването
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението; съобщение от типа “JUR” за докладите, отнасящи се прогнозна месечна статистика за улова в регулираните ресурси, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 2791/1999, извършен в зони, намиращи се под юрисдикцията на договарящите се страни
Година и месец	YM	3	Подробности за доклада: година и месец на доклада
Съответна зона	RA	3	Подробности за доклада; зона на ICES, където е извършен уловът
Зона	ZO	3	Подробности за доклада; зоната под юрисдикцията на договарящите се страни, където е извършен уловът
Улов на риба	CA		Подробности за доклада: общ улов, реализиран по видове, изброени в

- Видове - Живо тегло		3 3	приложение I към Регламент (ЕО) № 2791/1999, предвиждайки при необходимост няколко двойки. Код на ФАО за отделните видове риба В тонове, закръглено към най-близките цели тонове
Натрупан улов - Видове - Живо тегло	СС	3 3	Подробности за доклада: общ улов на риба с натрупване, реализиран от началото на годината на докладване, предвиждайки при необходимост няколко двойки. Код на ФАО за отделните видове риба В тонове, закръглени към най-близките цели тонове
Край на записа	ER	3	Подробности за системата: посочва края на записа

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СЪОБЩАВАНЕ НА УЛОВА, VMS СЪОБЩЕНИЯ И РАДИОНОТИФИКАЦИИ С ПРОИЗХОД ОТ РИБОЛОВНИТЕ КОРАБИ

Доклад за “МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ”

Данни	Код	Задължително/не задължително	Бележки
Начало на записа	SR	З	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	З	Подробности за съобщението: местоназначение “XNE” за NEAFC
Пореден №	SQ	З	Подробности за съобщението: пореден номер на съобщението през текущата година
Тип на съобщението	TM	З	Подробности за съобщението: съобщение от типа “POS” като доклад/съобщение за местоположението, което да бъде съобщено чрез VMS или по друг начин от риболовните кораби, чиято система за проследяване чрез сателит е неисправна.
Радиосигнал за повикване	RC	З	Подробности за регистрацията на кораба: международен радиосигнал за повикване на кораба
Рейс №	TN	Н	Подробности за дейността на кораба: пореден номер на риболовния рейс през текущата година
Наименование на кораба	NA	Н	Данни, отнасящи се до регистрацията на кораба: наименование на кораба
Вътрешен референтен номер на договарящата се страна	IR	Н	Подробности за регистрацията на кораба; уникален номер на кораба на договарящата се страна като код ISO-3 на държавата на флага, следван от номер
Външен регистрационен номер	XR	Н	Подробности за регистрацията на кораба: страничен номер на кораба
Географска ширина	LA	З (1)	Подробности за дейността на кораба: местоположение в момента на предаването
Географска дължина	LO	З (1)	Подробности за дейността на кораба; местоположение в момента на предаването
Дата	DA	З	Подробности за съобщението; дата на

			предаването
Час	TI	3	Подробности за съобщението; час на предаването
Край на записа	ER	3	Подробности за системата; посочва края на записа

(1) Незадължително в случай на VMS съобщение.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Минимални изисквания за сигурност, които да бъдат изпълнени от държавите-членки и Комисията:

- а) Контрол за достъп до системата: Системата следва да издържа на опит за пробив от лица, които не са оправомощени.
- б) Контрол на автентичността и достъпа до данните: Системата следва да бъде в състояние да ограничи достъпа на страните, които имат разрешение, само до предварително определена мрежа от данни.
- в) Сигурност на съобщаването: Системата гарантира, че докладите и съобщенията са предадени сигурно.
- г) Сигурност на данните: Системата гарантира, че всички доклади и съобщения, които влизат в системата, се съхраняват надеждно толкова време, колкото е необходимо и че те да не могат да бъдат фалшифицирани.
- д) Процедури за сигурност: Процедурите за сигурност държат сметка за проблемите за достъп до системата (както хардуер, така и софтуер), администриране на системата и поддръжка, резервна и обща употреба на системата.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Критериите, на които държавите-членки имат за цел да отговорят за своите основни компютърни системи, са тези на система, надеждна на ниво C2.

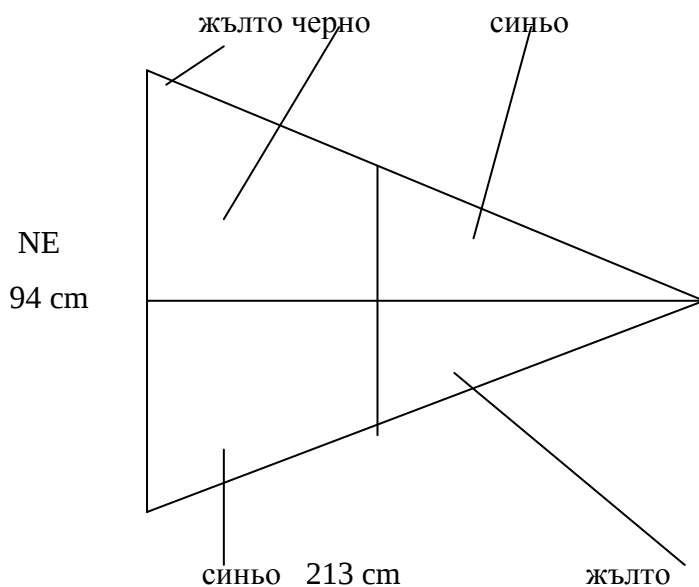
Минимални изисквания, на които държавите-членки и Комисията следва да отговарят, за система, надеждна на ниво C2:

- а) Строга система на парола и на идентификация. На всеки потребител на системата е определена идентификация за единствен потребител. По всяко време, когато потребителят се включва в системата, той/тя трябва да даде точната парола. Щом веднъж е влязъл успешно в системата, потребителят има достъп единствено до тези и единствено до тези функции и данни, които той/тя е конфигурирал, за да има достъп. Само привилегирован потребител има достъп до всичките данни.
- б) Физическият достъп до компютърната система е контролиран.
- в) Одит; избрано записване на събития за анализ и откриване на нарушения, свързани със сигурността.
- г) Контрол за достъп за определени периоди от време; периодът, през който всеки потребител има разрешение да се включва в системата, може да бъде ограничен за часове от деня и за дни от седмицата.
- д) Контрол за достъп до терминали; потребителите, които имат разрешение за достъп до терминалите, са определени за всяка работна станция.

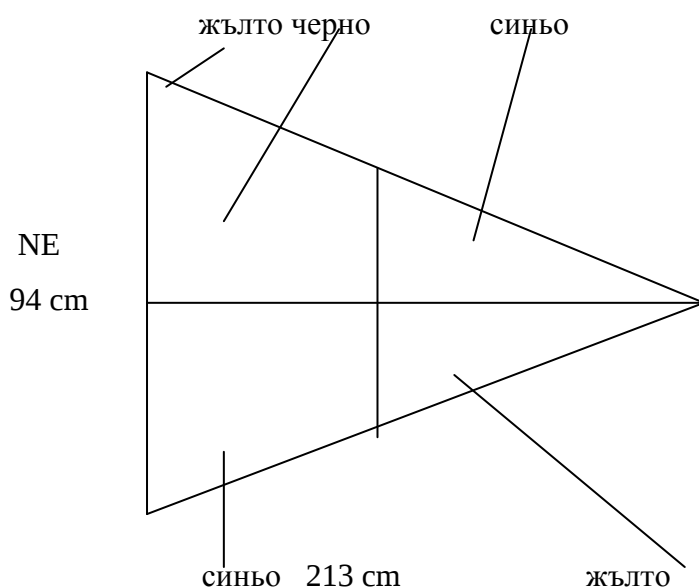
ПРИЛОЖЕНИЕ VI

A. Вимпели, използвани при инспекции на NEAFC.

1. Вимпелите следва да се виждат през деня, в условия на нормална видимост.
2. Плавателният кораб, който проверява влизащи в пристанището кораби, показва един от вимпелите, използвани при инспекция, при условията, описани по-горе. Този вимпел може да бъде с половин размер. Той може също така да бъде нарисуван на дадена страна или на вертикалната повърхност на този кораб (в този случай не е необходимо да се възпроизвеждат буквите "NE").



Разстоянието между вимпелите не следва да надвишава един метър.



Б. Карта за самоличност на инспектора

КОМИСИЯ ЗА РИБОЛОВ В СЕВЕРОИЗТОЧНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН	
NEAFC	
	
Снимка	Карта за самоличност на инспектора
	Договаряща се страна:
	 име на инспектора
	Карта №

	
Притежателят на този документ е инспектор от NEAFC, надлежно назначен съгласно условията на схемата за съвместна международна инспекция и наблюдение на Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан и има правото да действа съгласно разпоредбата за мерките на NEAFC по контрола и привеждането в действие.	
Подпис	

Тази карта следва да бъде с размер 10 x 7 cm и може да бъде ламинирана.

Цветовете на вимпела на NEAFC, използван при инспекция, са посочени в приложение VI, буква а).

Номерът на картата се състои от кода ISO-3 за страната, следван от четирицифрен идентификационен номер на договарящата се страна.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Нотификация за дейностите по наблюдението

А. Доклад за влизане на кораба за наблюдение в регулаторната зона

Данни	Код	Задължително/ незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата; посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението; местоназначение "XNE" за NEAFC
От	FR	3	Подробности за съобщението; адрес на Договарящата се страна, която препращаща
Запис №	RN	3	Подробности за съобщението: пореден номер на съобщението през текущата година
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението; съобщение от типа "SEN" като доклад за влизане на кораба за наблюдение в регулаторната зона
Дата на записа	RD	3	Подробности за съобщението; дата на предаването
Час на записа	RT	3	Подробности за съобщението; час на предаването
Средства за наблюдение	MI	3	Подробности за дейността по наблюдението: "VES" означава кораб, "AIR" означава самолет с фиксирани крила, "HEL" означава хеликоптер.
Радиосигнал за повикване	RC	3	Подробности за дейността по наблюдението: международен радиосигнал за повикване на кораба или самолета за наблюдение
Идентификация на инспекторите, определени за мисията	AI	3	Подробности за дейността по наблюдението: номер, повторен колкото е необходимо
Дата	DA	3	Подробности за дейността по наблюдението: дата на влизане в регулаторната зона
Час	TI	3	Подробности за дейността по наблюдението: час на влизане в регулаторната зона
Географска ширина	LA	3 ⁽¹⁾	Подробности за дейността по наблюдението: местоположение в

			момента на влизането в регулаторната зона
Географска дължина	LO	3 (1)	Подробности за дейността по наблюдението: местоположение в момента на влизането в регулаторната зона
Край на записа	ER	3	Подробности за системата: посочва края на записа

Б. Доклад за излизането на кораб или самолет за наблюдение в регулаторната зона

Данни	Код	Задължително/ незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата: посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението: местоназначение "XNE" за NEAFC
От	FR	3	Подробности за съобщението: адрес на договарящата се страна, която предава съобщението
Запис №	RN	3	Подробности за съобщението: пореден номер на съобщението през текущата година
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението: съобщение от типа "SEX" като доклад за излизане на кораба за наблюдение от регулаторната зона
Дата на записа	RD	3	Подробности за съобщението: дата на предаването
Час на записа	RT	3	Подробности за до съобщението: час на предаването
Средства за наблюдение	MI		Подробности за дейността по наблюдението: "VES" означава кораб, "AIR" означава самолет с фиксирани крила, "HEL" означава хеликоптер.
Радиосигнал за повикване	RC	3	Подробности за дейността по наблюдението: международен радиосигнал за повикване на кораба или самолета за наблюдение
Дата	DA	3	Подробности за дейността по наблюдението: дата на излизане от регулаторната зона
Час	TI	3	Подробности за дейността по наблюдението: час на излизане от регулаторната зона

Географска ширина	LA	3 (¹)	Подробности за дейността по наблюдението: местоположение в момента на излизането от регулаторната зона
Географска дължина	LO	3 (¹)	Подробности за дейността по наблюдението: местоположение в момента на излизането от регулаторната зона
Край на записа	ER	3	Подробности за системата: посочва края на записа

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ДОКЛАД ОТНОСНО НАБЛЮДЕНИЯТА НА КОРАБИТЕ

А. Доклад за наблюдение

КОМИСИЯ ЗА РИБОЛОВ В СЕВЕРОИЗТОЧНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН

Номер на страницата

ДОГОВАРЯЩА СЕ СТРАНА: ОПРЕДЕЛЕН КОРАБ И/ИЛИ ТИП: САМОЛЕТ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ: СИГНАЛ ЗА ПОВИКВАНЕ..... РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC: РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC: РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC: ОПРЕДЕЛЕНИ ИНСПЕКТОРИ: ИМЕ РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC: ИМЕ РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC:
--

А. ПАТРУЛЕН КОРАБ

A1	ПРИСТИГАНЕ НА ПАТРУЛА В РЕГУЛАТОРНАТА ЗОНА:	ДАТА	Час..... UTC (Универсално координирано време)	Географска ширина.....	Географска дължина:
A2	ЗАМИНАВАНЕ НА ПАТРУЛА ОТ РЕГУЛАТОРНАТА ЗОНА:	ДАТА	Час..... UTC (Универсално координирано време)	Географска ширина.....	Географска дължина:
A3	ОБОРУДВАНЕ, ИЗПОЛЗВАНО ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО:				

Б. НАБЛЮДЕНИЯ

Б1	Б2	Б3	Б4	Б5	Б6	Б7	Б8	Б9	Б10	Б11	Б12
№	Дата	Час UTC	Местоположение	Наблюдаван	IRSC/ Външна	Държава на флага	Курс/ скорост	Тип на кораба	Дейност	Снимка №	Наблюдения

			Географска ширина	Географска дължина	кораб (¹)	маркировка						

Упълномощен(и) инспектор(и) Подпис:..... Подпис:

(¹) Идентификация (име/№)

Б. Доклад относно наблюдението на корабите

Данни	Код	Задължително/ незадължително	Бележки
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата: посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението: местоназначение "XNE" за NEAFC
От	FR	3	Подробности за съобщението: адрес на страната, която предава съобщението (Договарящата се страна)
Запис №	RN	3	Подробности за съобщението: пореден номер на съобщението през текущата година
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението: съобщение от типа "OBS" като доклад за наблюдението
Радиосигнал за повикване	RC	3	Подробности за дейността по наблюдението: международен радиосигнал за повикване на кораба или самолета за наблюдение
Дата на записа	RD	3	Подробности за съобщението: дата на предаването
Час на записа	RT	3	Подробности за съобщението: час на предаването
Пореден номер на наблюдението	OS	3	Подробности за дейността по наблюдението: пореден номер на наблюдението
Дата	DA	3	Подробности за дейността по наблюдението: дата на наблюдението на кораба
Час	TI	3	Подробности за дейността по наблюдението: час на наблюдението на кораба
Географска ширина	LA	3	Подробности за дейността по наблюдението: географска ширина по време на наблюдението на кораба
Географска дължина	LO	3	Подробности за дейността по наблюдението: географска дължина по време на наблюдението на кораба
Идентификация на обекта	OI	3	Подробности за регистрацията на кораба: радиосигнал за повикване на наблюдавания кораб
Външен регистрационен номер	XR	3	Подробности за регистрацията на кораба: страничен номер на наблюдавания кораб
Наименование на кораба	NA	Н	Подробности за регистрацията на

			кораба: наименование на наблюдавания кораб
Държава на флага	FS	З	Подробности за регистрацията на кораба: държава на флага на наблюдавания кораб
Тип на кораба	TP	Н	Характеристики на кораба: тип на наблюдавания кораб
Скорост	SP	Н	Подробности за дейността по наблюдението: скорост на наблюдавания кораб
Курс	CO	Н	Подробности за дейността по наблюдението: курс на наблюдавания кораб
Дейност	AC	З	Подробности за дейността по наблюдението: дейност на наблюдавания кораб (приложение XII.B.2)
Снимка	PH	З	Подробности за дейността по наблюдението: направена ли е снимка на наблюдавания кораб, “Да” или “Не”.
Коментари	MS	Н	Подробности за дейността по наблюдението: свободен текст за завършване на доклада
Край на записа	ER	З	Подробности за системата: посочва края на индивидуалния запис

Положителна идентификация може да бъде постигната само посредством визуална проверка на радиосигнала за повикване или външния регистрационен номер, който фигурира върху кораба.

Ако не е възможна положителна идентификация, причината се посочва в полето за коментари.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ДОКЛАД ЗА ИНСПЕКЦИЯ
(Да се използва следния формат)

КОМИСИЯ ЗА РИБОЛОВ В СЕВЕРОИЗТОЧНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН

ДОКЛАД ЗА ИНСПЕКЦИЯТА

ДОГОВАРЯЩА СЕ СТРАНА:		
	ИМЕ	
ОПРЕДЕЛЕН КОРАБ ЗА ИНСПЕКЦИЯ:	РЕГИСТРАЦИОНЕН №	
	СИГНАЛ ЗА ПОВИКВАНЕ	
	РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC	
НАЗНАЧЕНИ ИНСПЕКТОРИ:	ИМЕ	
	РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC	
	НАИМЕНОВАНИЕ:	
	РЕФЕРЕНЦИЯ НА NEAFC	

ЧАСТ А. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ИНСПЕКТИРАНИЯ КОРАБ

A.1. Международен радиосигнал за повикване:.....	
Наименование на кораба:.....	
A.2. Вътрешен референтен номер на договарящата се страна:.....	
.....	
A.3. Тип на кораба:.....	
A.4. Местоположение в момента на инспекцията, определена от кораба за инспекция:	
ДАТА.....	
ЧАС.....UTC	
Географска ширина.....Географска дължина.....	
A.5. Оборудване, използвано за определяне на местоположението:	
.....	
Наблюдения на инспекторите, ако има такива:	
.....	
.....	

ЧАСТ Б. ПРОВЕРКА ⁽¹⁾

Б.1. Документация на кораба

Проверена: да/не

Б.1.1. Разрешение за улов на риба в регулаторната зона на NEAFC			да/не
Б.1.2. Разрешение за улов на следните регулирани ресурси.....			
Б.1.3. Когато е подходящо,	да/не	Заверена скица или описание на помещението за риба, съхранявана на борда	да/не
Б.1.4. Когато е подходящо,	да/не	Заверена скица или описание на резервоари за замразена морска вода, съхранявана на борда	да/не
Б.1.5. Когато е подходящо,	да/не	Заверени таблици за калибриране на резервоари за замразена морска вода, съхранявана на борда	да/не
Наблюдения на инспекторите, ако има такива: Инициали:.....			

Б.2. Докладване за движения на кораба/VMS

Проверена: да/не

Б.2.1. Риболовен рейс			Б.2.1. Повикване по радиото/ VMS	
	Пристигане в регулаторната зона на NEAFC	Последна съобщено местоположение	Инсталиран транспондер на VMS да/не Инсталирана система VMS Операционна система VMS да/не	
Дата			Съобщени ли са докладите за повикване по радиото да/не Ако отговорът е “да”, посочете:	
Час			☐ а) Доклад за влизане ☐ б) Седмичен доклад ☐ в) Трансбордиране ☐ г) Последен доклад за местоположението	Дата: Дата: Дата: Дата:
Географска дължина				
Географска ширина				
Дни в регулаторната зона на NEAFC				

(1) В случай, че резултатът от проверката е положителен, заградете “да” и ако резултатът е отрицателен, заградете “не”. В противен случай посочете или отбележете исканата информация.

Б.3. Записване на риболовното усилие

Б.3.1. Риболовен дневник

Проверено: да/не

Б.3.1.1. Записванията направени ли са в съответствие с разпоредбите на член 7: Б.3.1.1.1. Ако не, посочете неточния/неточните или липсващия/липсващите запис(и): ☐ а) корабният дневник не е обвързан с номерирани страници: ☐ б) използвани риболовни уреди и принадлежности ☐ в) записване на улова по видове и общо: ☐ г) риболовни зони/местоположение: ☐ д) когато е подходящо, да/не трансбордираня ☐ е) когато е подходящо, да/не предаване на докладите ☐ ж) заверяване на записите от капитана: ☐ з) други		
--	--	--

Б.3.2. Риболовен дневник за производството/план за складиране на кораба

Проверено: да/не

Б.3.2.1. Изискан ли е риболовният дневник за производството или планът за складиране на _____ да/не
кораба?

Б.3.2.2. Наличен риболовен дневник за производството: да/не

Ако отговорът е “не”, вижте точка 3.2.4.

Б.3.2.3. Ако отговорът е “да”, информация: ПЪЛНА/НЕПЪЛНА

Б.3.2.3.1. Ако отговорът е “не”, посочете липсващата информация:

☐ (a) Количества, задържани на борда, изразени в тегло на продукта по тип на търговско представяне и по видове:

☐ (б) Фактори за конвертиране за всеки тип на представяне:

☐ (в) Заверяване на записванията от капитана:

☐ (г) Други:

Б.3.2.4. Поддържа ли се план за складиране на кораба да/не

Б.3.2.5. Ако отговорът е “да”, информация:

ПЪЛНА/НЕПЪЛНА

Б.3.3.2.1. Ако отговорът е “не”, посочете липсващата информация:

☐ (a) Количества, които не са складирани на борда, по тип на търговско представяне и по видове риба, както е посочено в плана:

☐ (б) Количества, които не са складирани на борда, по тип на търговско представяне и по видове риба, неидентифицирани в трюма:

☐ (г) Други:

Б.4. Улов, задържан на борда

Проверено: да/не

Б.4.1. Количества, записани от капитана

Видове	Декларирани количества, задържани на борда (килограми живо тегло)				Ако има налични, преработени количества (килограми преработено тегло)	Фактор на конверсия
	На борда ⁽¹⁾	Улов ⁽²⁾	Трансбордирани ⁽³⁾	Общо на борда ⁽⁴⁾		
Общо						

⁽¹⁾ Количества, които се намират на борда при влизане на кораба в регулаторната зона на NEAFC.

(²) Количества, уловени и задържани на борда в регулаторната зона на NEAFC.

(³) Количества, натоварени (+) или разтоварени (-) в регулаторната зона на NEAFC.

(4) Общо декларирано количество, задържано на борда в момента на инспекцията.

Б.4.2. Количества на борда, определени от инспекторите

Видове	Количество (килограми преработено тегло)	Обем/фактор на гъстота/фактор на конверсия	Изчислени количества (килограми живо тегло)	Разлики в % (¹)	Наблюдения

Общо					

(1) Разлика между количествата на борда, определени от инспекторите и общите количества на борда, декларирани от капитана.

Б.5. Риболовни уреди и маркировки

Б.5.1.	Тип на използваните риболовни уреди (приложение XII, буква а)):
Б.5.2.	Тип на използваните приспособления към риболовната мрежа (приложение XII, буква б)):
Б.5.3.	Обозначени използвани статични риболовни уреди: да/не Забележка:
Б.5.4.	Неизползвани риболовни уреди, сигурно закрепени и складирани: да/не Забележка:

Б.5.5. Измерване на отвора на мрежите на използваните уреди.

Проверено: да/не

Б.5.5.1. Дъно на мрежите (включително удължител(и), ако има такива – проба от 20 отвора на мрежи)

Тип риболовен уред	СЪСТОЯНИЕ: ВЛАЖНО/СУХО МАТЕРИАЛ:.....																Средна ширина (в mm)	Законоустановен размер (в mm)	
	РАЗМЕР НА ОТВОРИТЕ НА МРЕЖАТА (ШИРИНА) в милиметри																		

Б.5.5.2. Проби, които се състоят ототвори на мрежи

Тип риболовен уред	СЪСТОЯНИЕ: ВЛАЖНО/СУХО МАТЕРИАЛ:.....																Средна ширина (в mm)	Законоустановен размер (в mm)	
	РАЗМЕР НА ОТВОРИТЕ НА МРЕЖАТА (ШИРИНА) в милиметри																		

Б.5.5.3. Оставаща част от рибарска мрежа – проба от 20 отвори на мрежи

Тип риболовен уред	СЪСТОЯНИЕ: ВЛАЖНО/СУХО МАТЕРИАЛ:.....	Средна ширина (в mm)	Законоустановен размер (в mm)
	РАЗМЕР НА ОТВОРИТЕ НА МРЕЖАТА (ШИРИНА)		

ЧАСТ Д. НАРУШЕНИЯ И НАБЛЮДЕНИЯ

Д.1. Забелязани нарушения

Код	Цитирайте нарушената(ите) разпоредба(и) на NEAFC и обобщете наблюденията и съответните факти
Номер(а) на печата	Позовете се на доказателства, документи или снимки

Д.2. Наблюдения на инспекторите

Инициали:.....	
Свидетелски показания:	
Дата:	Подпис:
Име:	Адрес:

Д.3. Наблюдения на капитана:

Аз, долуподписаният, капитан на кораба....., с настоящото потвърждавам, че копие от този доклад и взетите втори снимки, ако има такива, са ми били предоставени на тази дата. Моят подпис в никакъв случай не представлява приемане на която и да е част от съдържанията на настоящия доклад, с изключение на моите собствени наблюдения, ако има такива.

Подпис: _____ Дата: _____

A.11. Инспектори на NEAFC

Дата и час на пристигане на бордаUTC. Дата и час на тръгванеUTC.

Когато е подходящо, дата и час на завършване на инспекцията.....UTC.

Подпис(и) на инспекторите:

Име (имена) на инспекторите:

ПРИЛОЖЕНИЕ X

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ, НА КОИТО Е РАЗРЕШЕНО ДА ПОЛУЧАВАТ ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРИОЗНИ НАРУШЕНИЯ

BELGIË / BELGIQUE

Benaming / Nom: Dienst voor de zeevisserij
Administratief centrum

Adres / Adresse: Vrijhavenstraat 5
B-8400 Oostende

Telefoon / Téléphone: (32-59) 50 89 66; 51 29 94

Fax: (32-59) 51 45 57

Telex: 81075 dzvost

DANMARK

Navn: Fiskeridirektoratet

Adresse: Stormgade 2
DK-1470 København K

Tlf. (45) 33 96 36 09

Fax: (45) 33 96 39 00

Telex: 16144 fm dk

X-25: 238 301 023 8535 (til Fiskeridirektoratet)
238 301 023 853 (fra Fiskeridirektoratet)

E-post: fd@fd.dk

DEUTSCHLAND

Name: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Anschrift: Palmaille 9
D-22767 Hamburg

Telefon: (49-40) 3 89 05-173
(49-40) 3 89 05-180

Telefax: (49-40) 3 89 05-128
(49-40) 3 89 05-1160

Telex: 0214/763

X25: 0 262 45 4001 20221

ΕΛΛΑΔΑ

Όνομα: Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας
Διεύθυνση Λιμενικής Αστυνομίας

Διεύθυνση: Γρ. Λαμπράκη 150
GR-18518 Πειραιάς

Τηλέφωνο: (30-1) 419 14 14

Φαξ: (30-1) 419 15 61-422 04 66

Τέλεξ: 21 22 39-21 22 73

Διεύθυνση X.25: 22 100 256-32 102 208

E-Mail yen@yen.gr

ESPAÑA

Nombre: Secretaría General de Pesca Marítima

Dirección: Corazón de María 8
E-28002 Madrid

Tel: (34) 913 47 36 70

Fax: (34) 913 47 36 63

Dirección X.25: 214531713858

FRANCE

Nom: Cross Atlantique

Adresse: Château de la Garenne
avenue Louis Bougo
F-56410 Etel

Téléphone: (33 2) 97 55 35 35

Fax: (33 2) 97 55 49 34

Télex: 95 05 19

IRELAND

Name: National Supervisory Centre
Naval Base

Address: Haulbowline
County Cork

Tel: (353-21) 86 48 30/86 48 31

Fax:	(353-21) 37 80 96
X-25:	23 78 59 01 02 01
ITALIA	
Nome:	Comando generale del Corpo delle Capitanerie di porto - Guardia costiera
Indirizzo:	Viale dell'Arte n. 16 I-00144 Roma
Telefono:	(39-6) 59 23 569 - 59 24 145 - 59 08 45 27
Telefax:	(39-6) 59 22 737-59 08 47 93
Telex:	(39-6) 61 41 56 - 61 41 03 - 61 11 72
E-mail	cogecap3@flashnet.it
NEDERLAND	
Benaming:	Algemene Inspectiedienst
Adres:	Kloosterraderstraat 25 Postbus 234 6460 AE Kerkrade Nederland
Telefoon:	(31-45) 546 62 22 (31-45) 546 62 30
Fax:	(31-45) 546 62 11
X.25:	0204 14444605
E-mail	Meldkamer@aid.agro.nl
PORTUGAL	
Nome:	Inspecção - Geral das Pescas
Morada:	Av. de Brasília P-1400-038 Lisboa
Telefone:	(351-1) 302 51 00 - 302 51 90
Fax:	(351-1) 302 51 01
Endereço X-25:	268096110344
SUOMI	
Nimi:	Ministry of Agriculture and Forestry, Department of Fisheries and Game
Osoite:	Hallituskatu 3 A

FIN-00170 Helsinki

Puhelin: (358-9) 160 1

Faksi: (358-9) 160 22 84

X.25: (0) 244 20 10 01 31

Sähköposti: ali.lindahl@mmm.fi

SVERIGE

Namn: Fiskeriverket

Adress: Box 423
S-401 26 Göteborg

Tfn: (46-31) 743 03 00

Fax: (46-31) 743 04 44

X.25: 2043 7 201034

E-post: fiskeriverket@fiskeriverket.se

UNITED KINGDOM

Name: MAFF
Sea Fisheries Inspectorate

Address: Nobel House
17 Smith Square - 5th floor
United Kingdom - London SW19 3JR

Tel: (44-20) 72 38 55 18

Fax: (44-20) 72 38 64 38

Telex: 92 27 11

E-mail omaff@fish.maff.gsi.gov

Name: Scottish Fisheries Protection Agency

Address: Pentland House
47, Robb's Loan
United Kingdom - Edinburgh EH14 1TY

Tel: (44-131) 24 46 248

Fax: (44-131) 24 46 471

Telex: 72 76 96

E-mail sfpaops@scotland.gov.uk

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

ФОРМАТ ЗА ОБМЕН НА ДАННИ И ПРОТОКОЛИ

А. Формат за предаване на данни

Всяко предаване на данни е структурирано, както следва:

- две наклонени черти (//) и буквите “SR” посочват началото на съобщението;
- две наклонени черти (//) и код на полето посочват началото на предаването;
- една наклонена черта (/) разделя кода на полето и данните;
- двойки данни са разделени със шпация;
- буквите “ER” и две наклонени черти (//) посочват края на записа.

Б. Протоколи за обмен на данни

Протоколите за обмен на данни, разрешени за предаване по електронен път на доклади и съобщения между Договарящите страни и Секретариата, са X.25 и X.400.

В. Формат за електронен обмен на информация относно наблюдението, инспекцията и контрола на риболова (формат за северната част на Атлантическия океан)

Категория	Елемент на данните	Код на полето	Тип	Съдържание	Определения
Подробности за системата	Начало на записа	SR			Посочва началото на записа
	Край на записа	ER			Посочва края на записа
	Статут на връщане	RS	Char*3	Кодове	ACK/NAC =отказ за получаване получен/ неполучен
	Уведомление за грешен номер	RE	Num*3	001-999	Кодове, посочващи грешки, получени в оперативния център (виж приложение VIII Г 2)
Подробности за съобщението	Адрес на местоназначението	AD	Char*3	Адрес ISO-3166	Адрес на страната, получаваща съобщението “XNE” за NEAFC
	От	FR	Char*3	Адрес ISO-3166	Адрес на предаващата страна (държава-членка)
	Тип на съобщението	TM	Char*3	Код	Първите три букви на типа на съобщението
	Пореден номер	SQ	Num*6	NNNNNN	Пореден номер на съобщението
	Номер на записа	RN	Num*6	NNNNNN	Пореден номер на записа през съответната година
	Дата на записа	RD	Num*8	YYYYMMDD	Година, месец и дата
	Час на записа	RT	Num*4	HHMM	Час и минути по UTC
	Дата	DA	Num*8	YYYYMMDD	Година, месец и дата
	Час	TI	Num*4	HHMM	Час и минути по UTC
	Радиосигнал за повикване	RC	Char*7	Код на IRCS	Международен радиосигнал за повикване на кораба
Подробности за регистрацията на кораба	Име на кораба	NA	Char*30	ISO-8859.1	Име на кораба
	Външна регистрация	XR	Char*14	ISO-8859.1	Страничен номер на кораба
	Държава на флага	FS	Char*3	ISO-3166	Държава, в която корабът е регистриран
	Вътрешен справочен номер на Договарящата се страна	IR	Char*3 Num*9	ISO-3166 + min. 9N	Уникален номер на кораба, определен от държавата, под чийто флаг плава, по време на регистрацията
	Име на пристанището	PO	Char*20	ISO-8859.1	Пристанище на регистрация на кораба/вътрешно пристанище
	Собственик на кораба	VO	Char*60	ISO-8859.1	Име и адрес на собственика на кораба
	Наемател на кораба	VC	Char*3	ISO-8859.1	Име и адрес на наемателя на кораба
Категория	Елемент на данните	Код на полето	Тип	Съдържание	Определения

Подробности за характеристиките на кораба	Капацитет на кораба	VT	Char*2	“OC”/”LC”	Съгласно: “OC” конвенцията в Осло от 1947 г./”LC” Лондон ICTM-69
	Единица мярка		Num*4	Тонаж	Капацитет на кораба в тонове
	Мощност на кораба	VP	Char*2	ISO-8859.1	Посочване на единицата мярка, която е използвана “HP” () или “kW”
	Единица мярка		Num*5	0-99999	Обща мощност на главния мотор
	Дължина на кораба	VL	Char*2	“OA”/”PP”	“OA” - обща дължина, ”PP” - дължина между перпендикулярите
			Num*3	Дължина в метри	Обща дължина на кораба в метри, закръглена до най-близкия цял метър
	Тип на кораба	TP	Char*3	Код	Както е изброено в приложение XII, буква в)
Подробности за разрешителното	Риболовни уреди	GE	Char*3	Код на ФАО	Международна стандартна статистическа класификация на риболовните уреди (приложение XII, буква а)
	Дата на издаването	IS	Num*8	YYYYMMDD	Дата на разрешението за улов на един или повече регулирани видове риба
	Регулирани ресурси	RR	Char*3	Код на ФАО за вида риба	Код на ФАО за вида риба за регулирания ресурс
	Начална дата	SD	Num*8	YYYYMMDD	Дата, от която започва валидността на разрешението/прекръжаването на разрешението
	Крайна дата	ED	Num*8	YYYYMMDD	Дата на която изтича валидността на разрешението/прекръжаването на разрешението
	Ограничено разрешение	LU	Char*1	ISO-8859.1	“ДА” или “НЕ”, за да се посочи дали ограниченото разрешение е валидно или не
	Съответна зона	RA	Char*6	Код на ICES	Забравен(и) сектор(и)
Подробности за дейността на кораба	Видове риби, предмет на особено внимание	DS	Char*3	Код на ФАО за вида риба	Забранени видове
	Географска ширина	LA	Char*5	S/NDDMM (WGS-84)	например //LA/N6235 = 62° 35’ северна ширина
	Географска дължина	LO	Char*6	E/WDDMM (WGS-84)	например //LO/W2134 = 21° 34’ западна дължина
	Номер на рейса	TN	Num*3	001-999	Номер на риболовния рейс през текущата година
	Риболовни дни	DF	Num*3	1-365	Брой на дните, които корабът е прекарал в регулаторната зона по време на рейса
	Седмичен улов	CA			Натрупаният улов на риба, задържан на борда по видове риба, в килограми живо тегло, закръглени до най-близките 100 kg откакто корабът е влязъл в регулаторната зона или, в случай, че предишен доклад е бил предаден по време на самия рейс, от последния доклад за “улов”, по двойки, ако е необходимо.
	Видове Количество		Char*3 Num*7	Код на ФАО за вида риба 0-9999999	
	Количества на борда	OB			Количество, задържано на борда на кораба, по видове риба, в килограми живо тегло, закръглени до най-близките 100 kg, по двойки, ако е необходимо.

	Видове Количество		Char*3 Num*7	Код на ФАО за вида риба 0-9999999	
	Трансбордирани видове риба	KG			Информация, отнасяща се до количествата, прехвърлени между корабите, по видове риба, в килограми живо тегло, закръглени до най-близките 100 kg, от началото на операциите в регулаторната зона.
	Видове Количество		Char*3 Num*7	Код на ФАО за вида риба 0-9999999	
	Трансбордиран от	TF	Char*7	Код на IRCS	Международен радиосигнал за повикване на кораба донор
	Трансбордиран на	TT	Char*7	Код на IRCS	Международен радиосигнал за повикване на кораба получател
	Улов на риба	CA			Общ улов на риба, разтоварен или прехвърлен, реализиран от корабите на Договарящата се страна, разпределен по видове риба в съответствие с номенклатурата (в тонове живо тегло, закръглени до най-близкия кръгъл тон), по двойки, ако е необходимо.
	Видове Количество		Char*3 Num*7	Код на ФАО за вида риба 0-9999999	
	Седмичен улов	CC			Натрупаният улов на риба, задържан на борда по видове риба, в килограми живо тегло, закръглени до най-близките 100 kg, откакто корабът е влязъл в регулаторната зона или, в случай, че предишен доклад е бил предаден по време на самия рейс, от последния доклад за “улов”, по двойки, ако е необходимо.
	Видове Количество		Char*3 Num*7	Код на ФАО за вида риба 0-9999999	
		RA	Char*6	Кодове на ICES/NAFO	Код на съответната риболовна зона
		ZO	Char*3	ISO-3166	Код на зоната на Договарящата се страна
		YM	Num*6	YYYYMM	Съответната година и месец на докладването
Подробности за и надзора наблюдението	Географска ширина	LA	Char*5	S/NDDMM (WGS-84)	например //LA/N6235 = 62° 35' северна ширина
	Географска дължина	LO	Char*6	E/NDDMM (WGS-84)	например //LO/W02134 = 21° 34' западна дължина
	Скорост	SP	Num*3	Възела*10	например //SP/105 = 10.5 възела
	Курс	CO	Num*3	360° по скалата	например //CO/270 = 270°

	Дейност	AC	Char*3	Код на дейността	Първите три букви на дейността (виж приложение XII, част B), точка 2)
	Средства за надзор	MI	Char*3	Код на NEAFC	“VES” = кораб по повърхността, “AIR”= въздухоплавателен уред с неподвижни/прикрепени крила, “HEL” = хеликоптер
	Определен инспектор CP ID	AI	Char*7	Код на NEAFC	Код ISO-3160 на Договарящата се страна, следван от четирицифрен номер, повтарян толкова често колкото е необходимо
	Пореден номер на наблюдението	OS	Num*3	0-999	Пореден номер на наблюдението по време на съответния патрул, действащ в регулаторната зона
	Дата на наблюдението	DA	Num*8	YYYYMMDD	Дата, когато корабът е наблюдаван
	Час на наблюдението	TI	Num*4	HHMM	Час по UTC, когато корабът е наблюдаван
	Идентификация на предмета	OI	Char*7	Код на IRCS	Международен радиосигнал за повикване на наблюдавания кораб
	снимка	PH	Char*1	ISO-8859.1	Има ли взета снимка, “ДА” или “НЕ”
	Поредица със свободен текст	MS	Char*255	ISO-8859.1	Зона за свободен тест

Г.1. Структура на докладите и съобщенията, както е определена в приложения I, III и VII, при препращане от държавите-членки до Секретариата на NEAFC

Когато е подходящо, всяка държава-членка препраща отново до Секретариата на NEAFC данните, получени от нейните кораби, в съответствие с членове 4, 6 и 10; предмет на следните изменения:

- адресът (AD) се заменя с адреса на Секретариата (XNE)
- добавят се следните елементи на данните: “дата на записа” (RD), “час на записа” (RT), “номер на записа” (RN) и “от” (FR)

Г.2. Връщане на съобщения

Елемент на данните	Код на полето	Задължително /Незадължително	Наблюдения
Начало на записа	SR	3	Подробности за системата – посочва началото на записа
Адрес	AD	3	Подробности за съобщението – местоназначение – Договаряща се страна, изпращаща доклада
От	FR	3	Подробности за съобщението - “XNE” за NEAFC
Тип на съобщението	TM	3	Подробности за съобщението – тип на съобщението “RET” = съобщение за получаване
Статус за връщане	RS	3	Подробности за докладването: код, посочващ дали е потвърдено получаването на съобщението или не (ACK или NAK)
Върната грешка №	RE	N	Подробности за доклада – код, посочващ типа грешка: нечетливо съобщение (101), противоречиви данни (102), поредна грешка (103)
Запис №	RN	3	Подробности за доклада – номер на записа на съобщението, което е получено
Дата	DA	3	Подробности за съобщението - дата на предаването
Час	TI	3	Подробности за съобщението - час на предаването
Край на записа	ER	3	Подробности за съобщението – посочва края на записа

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

КОДОВЕ, КОИТО ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ЗА ВСИЧКИ СЪОБЩЕНИЯ

А. Типове риболовни уреди

1. Основни типове риболовни уреди

Алфа код на ФАО	Тип уред
PS	<i>Заграждащи мрежи</i> гъргър
PS1	1 мрежа - гъргър
PS2	2 мрежи - гъргър
SSC	<i>Грибове</i> Гриб, шотландски
OTB	<i>Тралове - дънни</i> Дънен трал за задно теглене
PTB	Дънни двойни тралове
TBN	Дънен трал за улов на лангусти
TBS	Дънен трал за улов на скариди
OTT	Близнецови тралове
OTM	<i>Тралове – пелагични тралове</i> Пелагични тралове
PTM	Пелагични двойни тралове
GNS	<i>Хрилни мрежи и заплитащи мрежи</i> Закотвени хрилни мрежи
GND	Плаващи хрилни мрежи
GEN	Хрилни заплитащи мрежи (неуточнени)
FPO	<i>Капани за риба</i> Кош
LHP	<i>Куки и въдици</i> Въдици
LHM	Механични въдици
LLS	Дънни парагади
LLD	Плаващи парагади
LL	Парагади
LTL	Влачеши парагади
LX	Куки и въдици
HMP	<i>Съоръжения за събиране на улова на риба</i> Помпи

3. Основни категории съоръжения и приспособления към уреда

Алфа код на ФАО	Приспособление или устройство
BSC	Долно предпазно платнище
TSC	Горно предпазно платнище
SBG	Подсилваща торба
CPP	Предпазно или защитно платно
CDL	Дънни парагади
LST	Повдигащи ремъци
RST	Кръгли ремъци
FLP	Перка
SNT	Решетести мрежи (за пресяване)
SRP	Укрепващи въжета
TQT	Торкет
MLT	Средна подпорна рамка на теглената мрежа
STL	Укрепващи подпорни рамки
LAR	Странично подсилващо въже
FLT	Поплавък

EMD	Електромеханични уреди
KTE	Горно платно на кораб
SPG	Разделителни решетки
SMP	Панел с квадратни отвори
CSS	Теглена мрежа <i>sensu stricto</i>
OTH	Други (да се уточнят)

Б. Форма на продукта и тип на опаковката

1. Кодове на формата на продукта

Код	Вид продукт
A	Цял - замразен
B	Цял - замразен (варен)
C	Изкормен, с глава, замразен
D	Изкормен, обезглавен, замразен
E	Изкормен, обезглавен, разделен на две, замразен
F	Филета, с кожа, замразени
G	Филета, без кожа, замразени
H	Осолена риба
I	Риба в саламура
J	Продукти във вид на консерви
K	Масло
L	Месо, получено от кръгли риби
M	Месо, получено от отпадъци от риба
N	Други (да бъдат уточнени)

2. Тип на опаковката

Код	Тип
CRT	Картон
BOX	Кутия
BGS	Чувал
BLC	Блок

В. Кодове на риболовни кораби

1. Основни типове кораби

Код на ФАО	Тип кораб
BO	Предохранителен кораб
CO	Кораб за обучение по риболов
DB	Кораб, съоръжен с драга, непостоянно
DM	Кораб, съоръжен с драга, постоянно
DO	Бийм
DOX	Драга, н.д. ⁽¹⁾
FO	Кораб за транспортиране на риба
FX	Риболовен кораб, н.д.
GO	Кораб, съоръжен с гриб
HOX	Кораб-майка, н.д.
HSF	Кораб-майка и фабрика
KO	Кораб-болница

LH	Кораб с прикрепени въдици
LL	Кораб, съоръжен с парагади
LO	Лайнер
LP	Кораби, съоръжени с въдици и влакно
LT	Тролер
MO	Многофункционални кораби
MSN	Сейнер-тролер
MTG	Кораб, съоръжен с плаващи мрежи
MTS	Траулер, съоръжен с рибарска мрежа, която се влочи по дъното
NB	Кораб, съоръжен само с една вдигаща се мрежа
NO	Кораб, съоръжен с вдигаща се мрежа
NOX	Кораб, съоръжен с вдигаща се мрежа, н.д.
PO	Плавателни съдове, използващи помпи
SN	Сейнер, съоръжен с грибове
SO	Сейнер
SOX	Сейнер, н.д.
SP	Сейнер, съоръжен с мрежи гъргър
SPE	Сейнер, съоръжен с мрежи гъргър, европейски
SPT	Сейнер, съоръжен с мрежи гъргър, за улов на риба тон
TO	Траулер
TOX	Траулери, н.д.
TS	Траулер със странично теглене
TSF	Траулер с дълбоко замразяване, със странично теглене
TSW	Траулер за улов на прясна риба, със странично теглене
TT	Траулер със задно теглене
TTF	Траулер с дълбоко замразяване, със задно теглене
TTP	Траулер-фабрика, със задно теглене
TU	Траулери, снабдени с такелаж
WO	Кораб, съоръжен с мрежи-капани
WOP	Кораб, съоръжен с плетени кошове за улов на риба
WOX	Кораб, съоръжен с мрежи-капани, н.д.
ZO	Кораб за изследване на риболова
DRN	Кораб, съоръжен с плаващи мрежи
(1) н. д.= неупоменат (а) (о) (и) другаде	

2. Основни дейности на кораба

Алфа код	Категория
ANC	Акостирание
DRI	Риболов с плаващи мрежи
FIS	Риболов
HAU	Риболов с теглени мрежи
PRO	Обработка
STE	Обработване с пара
TRX	Трансбордиране (натоварване или разтоварване)
OTH	Други (да бъдат уточнени)